

# Exposition pour la défense aérienne à Neuchâtel

Autor(en): **Zeller**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Protar**

Band (Jahr): **2 (1935-1936)**

Heft 2

PDF erstellt am: **17.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-362434>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

tre volte e mezza più pesante dell'aria. Sospinto dal vento favorevole poco veloce avanza come gas-nube rasente terra. L'acqua (pioggia, getto d'acqua ecc.) lo discioglie scomponendolo in acido cloridrico e anidride carbonica; le soluzioni di soda lo neutralizzano completamente. Il filtro delle moderne maschere antigas, che difende anche dal difosgene e dalle arsine lo trattiene e lo neutralizza. I liquidi e gli alimenti contaminati non sono velenosi perchè il gas se decompone immediatamente. Ma inalato anche in piccole dosi consegue effetti gravissimi. Talvolta i casi di apparenze lievi fanno da trabocchetto. E' necessario che anche il pubblico ignaro di medicina sia messo in guardia. Data la scarsità dei fenomeni irritativi, i colpiti da fosgene trasportati in ambienti non contaminati, subito sembrano rifarsi del male passeggero (bruciore in gola, stimolo alla tosse, irritazione oculare poco notevole, ecc.). Ma dopo quattro dieci dodici ore, quando illusi da un falso benessere hanno già ripresi soddisfatti la loro attività, gli individui colpiti da fosgene stramazzano per edema polmonare.»

\*

Non bisogna credere però che l'edema polmonare sia una lesione caratteristica di gas asfissianti. Esso rappresenta il pauroso episodio e, non di rado il tragico epilogo d'infermità, diabete, nefrite cronica, cardiopatie setticemie, ecc.) capaci di turbare l'equilibrio biologico del sangue o discontinuare insidiandone la nutrizione, l'integrità della parete dei vasi che irrorano la trama del tessuto bronco-polmonare. Si inizia allora nella trama bronco-polmonare un'effusione lenta di siero di sangue che trasuda attraverso l'alterata parete vasale. In seguito all'effusione di siero il polmone diventa edematoso, si accresce di peso e di volume: il respiro si disordina nel ritmo, nella forza, nella frequenza («dispnea») la ossigenazione del sangue dapprima... contingente dal disturbo respiratorio, viene sempre più ostacolata: il viso appare cianotico; una tosse soffocante apre le porte ad un espettorato schiumoso, perchè ricco di albumina, siero sanguinoleto, color salmone o di albicocca;

durante auscultazione si sorprendono soprattutto verso le basi polmonari rantoli a medie e piccole bolle, il cuore estenuato interrompe per sempre il suo tenace lavoro.

Secondo medici francesi (Caussade, Zardieu, ecc.) che si sono occupati della genesi molteplice degli edemi polmonari, i gas asfissianti (fosgene ecc.) venuti a contatto con le vie respiratorie, provocherebbero sollecitamente la caduta di epitellio tapezzante la celletta degli alveoli polmonari; alla desquamazione epiteliale succederebbero perforazioni minime, e la parete dei capillari, lungo la trama bronco-polmonare, si trasformerebbe così in una sorta di filtro attraverso il quale il siero di sangue trasudando nel lento accumularsi, alimentarebbe l'edema.

Di fronte ad un attacco di edema polmonare il medico saprà bene orientare la sua condotta terapeutica subordinando la scelta dei rimedi all'aspetto (pallido) — sudorazione, senapismi caldi, sul torace, cardiotonici, calcio nelle vene, ecc.) o *bluastro* dalla cianosi (salasso generoso cardiocinetici, ecc.). Ma tra i primi effetti del *fosgene* e la costituzione dell'edema polmonare intercorrono ore di falso benessere. Il fosgene stimola in un primo tempo le terminazioni nervose vagali pertinenti al territorio respiratorio (tosse fugace e senso di soffocamento) e poi effettua scomponendosi, la lenta sua corrosione in profondità. Il colpito da *fosgene* superata la fase dei sintomi dovuti alla stimolazione morbosa, crede di essere guarito, riprende fiducioso le sue abituali occupazioni e non si accorge che con i suoi sforzi egli affretta lo scoppio dell'edema polmonare.

In altri termini il colpito da gas asfissiante, anche dopo dieci ore di assoluta assenza di sintomi morbosi dall'esordio dei pochi segni iniziali (tosse, ecc.) deve restare in letto e sottoporsi alla disciplina del più severo riposo. Se si annunci qualche segno di difficoltà del respiro non dovrà essere forzato dalla ginnastica di una respirazione artificiale, ma aiutato dolcemente da inalazioni d'ossigeno. Ogni energia sarà avaramente tutelata, sino a quando armato dai segreti della sua arte giungerà il medico.»

## Exposition pour la défense aérienne à Neuchâtel.

L'exposition itinérante officielle suisse pour la défense aérienne active et passive a eu lieu à Neuchâtel dans les locaux et cour du Collège de la Promenade, du 14 au 24 novembre, et a beaucoup intéressé la population de la ville et du canton qui est venue nombreuse se rendre compte de l'importance de la question, surtout en ce qui concerne la protection des habitants contre les effets des bombes explosives, incendiaires et à gaz.

Cette exposition utile et instructive a déjà eu lieu dans les villes suivantes:

Zurich	30 jours	55'000	visiteurs
Frauenfeld	11 »	6'000	»
St-Gall	11 »	14'500	»
Glaris	11 »	4'000	»
Schaffhouse	9 »	9'500	»
Soleure	10 »	14'000	»
Aarau	11 »	17'500	»

Bellinzone	12. jours	4'300	visiteurs
Berne	17 »	30'000	»
Lausanne	17 »	83'000	»
Bienne	10 »	6'500	»
Neuchâtel	10 »	6'500	»

Organisée avec beaucoup de dévouement par la Commission cantonale neuchâteloise pour la D. A. P., présidée par M. le Dr M. de Montmollin, professeur, avec l'appui financier de l'Etat, de la Commune, de la Chambre d'assurance et de particuliers, cette exposition a montré une fois de plus l'effort qui est fait par l'Office fédéral pour la défense aérienne active et passive pour la protection de nos populations.

Dans les discours qui ont été prononcés à l'occasion de l'inauguration par M. le Dr de Montmollin, président, Dr F. Ackermann, directeur, Prof. von Waldkirch, président de la Commission fédérale pour la D. A. P. A. Guinchard, président du Conseil d'Etat, et C. Perrin, président du Conseil communal, il a, et avec raison, été beaucoup insisté sur le fait que, tout en espérant que nous n'aurons jamais à mettre en pratique les mesures de défense active et passive qui font l'objet de cette exposition, il y avait lieu de chercher à convaincre les hésitants de l'efficacité des mesures de la

D. A. P. et d'instruire la population civile en lui montrant pratiquement en quoi elles consistent.

En plus de l'exposition proprement dit, bien groupée et méthodiquement répartie sous l'experte direction de MM. F. Stauffer, ingénieur à l'Office fédéral, Dr F. Ackermann, ingénieur-chimiste, O. Roulet, architecte, des démonstrations pratiques ont eu lieu dans la cour du collège les samedis 16 et 23 novembre pour démontrer devant un très nombreux public les effets des bombes incendiaires et les moyens de se préparer à en atténuer les effets en apprenant à éteindre ces bombes, en ayant de l'ordre dans les greniers et en protégeant les parties combustibles des combles des immeubles au moyen de produits ignifuges ou de plâtre.

Les guides officiels, MM. W. Brennwald et W. Eigenheer, se sont efforcés, avec beaucoup de dévouement et de compétence, à orienter le public en donnant tous les renseignements qui pouvaient être utiles.

Souhaitons que l'effort qui a été fait par les organisateurs ait permis aux nombreux visiteurs de se rendre compte de la nécessité qu'il y a à se conformer aux instructions pratiques données par l'Office fédéral et par les commissions cantonales et locales concernant la D. A. P. *Zeller.*

## Oertliche Luftschutzorganisationen.

**Bern-Stadt.** Kürzlich hielt der Kantonalbernerische Luftschutz-Verband unter dem Vorsitz seines Präsidenten, Hrn. Oberst Dr. Sulser, eine Sitzung ab, an welcher die Gründung einer Sektion Bern-Stadt beschlossen wurde. Auf Vorschlag des Vorsitzenden wurden folgende Damen und Herren in den provisorischen Vorstand gewählt: Präsident: Dr. Wanger, Chemiker; Vizepräsident: F. Marti, Lehrer; Kassier: O. Joss, Beamter BKW.; Sekretär: J. Ruffy, Ingenieur-Chemiker; Beisitzer: Frau E. Jenny, Lehrerin; R. Beretta, Apotheker; J. Pahud, Bautechniker. Luftschutz ist Selbstschutz und geht in letzter Linie jedermann persönlich an. Es kann daher auch jedermann, sowohl Frauen als Männer, Mitglied des Luftschutzvereins werden. Anmeldungen nehmen entgegen und Auskunft erteilen bereitwilligst alle Mitglieder des Vorstandes, insbesondere die Herren Dr. Wanger, Länggaßstr. 16, und J. Ruffy, Fellenbergstrasse 12.

Nach Erledigung der administrativen Traktanden wurde von Herrn Feuerwehrkommandant Bucher der von ihm selbst aufgenommene Luftschutzfilm vorge-

führt, der auf vortreffliche Art die Gefahren des Luftkrieges und die dagegen zu treffenden Massnahmen illustriert. Mit wohlverdientem Beifall verdankte die Versammlung diese interessante Vorführung. R.

**Burgdorf.** Kürzlich hielt die behördliche Luftschutzorganisation Burgdorf ihre erste Kontrollversammlung ab. Von den weit über 100 Frauen und Männern, die aufgebeten wurden, erschienen sozusagen alle. Präsident der Luftschutzkommission ist Polizeiinspektor Hans Born; die Ortsleitung des passiven Luftschutzes besorgt Dr. Max Lüthi, Chemiker; Chef der Polizeiabteilung ist Otto Stämpfli, der Feuerwehrgruppe Fritz Zumstein, der Sanität Ernst Bär, des chemischen Dienstes Max Meyer, des technischen Dienstes Max Schio. Nach Neujahr sollen die Einführungskurse der sämtlichen Gruppen beginnen; dann folgen als Abschluss der Ausbildung einige kombinierte Luftschutzübungen. Die Versammlung hatte Gelegenheit, den sehr instruktiven Luftschutzfilm zu sehen.

## Literatur.

Wie stark die Erkenntnisse des deutschen bautechnischen Luftschutzes in die organisatorischen Massnahmen der Industrie bei Werksneubauten eingreifen, wie weit die Lenkung der Erzeugung und die Verteilung der Erzeugungsstätten geht, ist aus einem Sonderheft der «Bauwelt»\*) Berlin, über «Bautech-

nischen Luftschutz» zu ersehen. Mit vielen Skizzen und Bildern wird dargestellt, welches die Leistungen der verschiedenen Schutzraumdecken sind, welche Schutzraumbauweisen sich am besten bewährt haben, welche gassicheren Raumabschlüsse geprüft und zugelassen sind und wie schliesslich für Altbauten die Grössen der Unterzüge und Stützen aus Stahl und Holz aus Kurventafeln ermittelt werden.

\*) Heft 48, 1935, Verlag Ullstein, Berlin SW 68.